



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/44/607
5 October 1989
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

第四十四届会议
议程项目 111

国际禁止贩运毒品运动:

- (a) 《禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》
- (b) 国际禁止麻醉品滥用和非法贩运运动

1989年9月19日

秘鲁和玻利维亚常驻联合国代表给秘书长的信

我们谨随函附上出席1989年7月4日至7日在玻利维亚科恰班巴举行的玻利维亚—秘鲁防止滥用毒品和禁止非法贩运麻醉药品和精神药物联合小组委员会第二届会议的玻利维亚和秘鲁代表团团长签署的协定全文。

谨请将上述协定全文作为大会议程项目111的正式文件分发为荷。

秘鲁常驻代表

里卡多·卢纳(签名)

玻利维亚常驻代表

乌戈·纳瓦哈斯·莫格罗(签名)

附 件

玻利维亚——秘鲁防止滥用毒品和禁止非法 贩运麻醉药品和精神药物联合小组委员 会第二届会议达成的协定

1989年7月4日至7日于玻利维亚，科恰班巴

1. 重申我们两国人民和政府要继续尽一切力量。同非法贩运毒品进行战斗的坚定决定的明确意愿，并敦促整个国际社会支持能导致与这问题严重性相当的解决办法的全面战略，从而为全人类加入我们的行动。

2. 促请国际社会确保基于共同承担责任的原则而同非法贩运毒品进行战斗的双边和多边合作项目均符合各国的利益，并严格尊重各国的政策、战略、立法、机构和权限。

3. 我们确认各国所关注的是它们的参与和贡献应该导致切实有效地解决这一影响国际社会的非法贩运毒品问题；因此，我们重申有必要参与制定和落实一项全美洲半球的政策。由于这个原因，我们两国政府有兴趣同其他关切这一共同问题的所有国家交流意见和经验。

4. 非法贩运毒品的巨大经济力量利用了我们各国人民社会和经济的内在弱点，这一现象已使各国社会和经济状况恶化；考虑到这一点，我们认为在减少和取代古柯作物的同时有必要制定全面发展计划和方案。

5. 我们向国际社会发出警告：使用有毒物质会破坏森林、造成自然资源枯竭、破坏土著和农民社区以及自然保护区，因此，非法贩运毒品正在给人类环境和自然环境造成无法补救的破坏；这就要求国际社会履行其共同责任，参与执行一个国家战略。

我们还呼吁各国和国际的环境组织和保护自然组织帮助寻求切实可行的办法，解决这一非法贩运毒品所造成的严重问题。本着同样的精神，我们两国代表团一致认为有必要结合发展进程制定全面解决办法，减少和取代古柯作物，同时保护人类环境和自然环境。

6. 两国代表团重申，对于国际社会，尤其是对于玻利维亚和秘鲁，十分重要的是联合国《禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》尽快得到批准并生效。因此，鉴于该公约有益于全世界，我们建议加快批准该公约，同时要求公正地承认古柯叶的传统用途，以及有必要通过适当相应的发展方案来减少古柯作物。

7. 我们强调很有必要举行双边会议，分析形势并拟定适当的战略以利于有着共同问题的国家间的横向合作，这种合作反过来又有助于制定和执行区域政策和全美洲半球的政策。

8. 我们要求国际社会开放稳定、优惠的市场，以保证古柯叶的替代作物获得公道价格，从而促进农村综合发展。

9. 协调对有关国际机构的共同做法，以争取财政资源，执行作物替代项目。

秘鲁代表团团长

胡安·萨拉特·甘比尼将军

秘鲁共和国大使

突斯卡·毛尔图亚·罗马纳博士

玻利维亚代表团团长

阿尼瓦尔·阿吉拉尔·戈麦斯先生

玻利维亚代表团秘书

海梅·阿帕里西奥先生
